



ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN (AGB) LIEFER- UND ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

GENERAL TERMS AND CONDITIONS (GTC) TERMS OF DELIVERY AND PAYMENT

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) gelten für die Unternehmen der PURLE Gruppe.

Zu den Unternehmen der PURLE Gruppe gehören:

SLB GmbH Sicherungsleistungen im Bahnbau
07589 Münchenbernsdorf

2P GmbH Sicherungstechnik im Bahnbau
07589 Münchenbernsdorf

SLB Service-Leistungen-Bau GmbH
07589 Münchenbernsdorf

PURLE Holding GmbH & Co. KG
07589 Münchenbernsdorf

PURLE-Verwaltungs-GmbH
07589 Münchenbernsdorf

These General Terms and Conditions (GTC) apply to the companies of the PURLE Group.

The companies of the PURLE Group include:

*SLB GmbH Sicherungsleistungen im Bahnbau
07589 Muenchenbernsdorf*

*2P GmbH Sicherungstechnik im Bahnbau
07589 Muenchenbernsdorf*

*SLB Service-Leistungen-Bau GmbH
07589 Muenchenbernsdorf*

*PURLE Holding GmbH & Co. KG
07589 Muenchenbernsdorf*

*PURLE-Verwaltungs-GmbH
07589 Muenchenbernsdorf*

1. Allgemeine Bestimmungen

1.1. Unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) gelten ausschließlich für alle gegenwärtigen und zukünftigen Geschäftsbeziehungen im Geschäftsverkehr gegenüber unseren Kunden.

Den Geschäftsbedingungen des Kunden wird ausdrücklich widersprochen.

Abweichende, entgegenstehende oder ergänzende Geschäftsbedingungen des Kunden werden, selbst bei Kenntnis, nicht Vertragsbestandteil, es sei denn, ihrer Geltung wird ausdrücklich zugestimmt.

Dieses Zustimmungserfordernis gilt in jedem Fall, beispielsweise auch dann, wenn wir in Kenntnis der AGB des Kunden die Lieferung an ihn vorbehaltlos ausführen.

1.2. Im Einzelfall getroffene, individuelle Vereinbarungen mit dem Kunden (einschließlich Nebenabreden, Ergänzungen und Änderungen) haben in jedem Fall Vorrang vor diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

1. General provisions

1.1. *Our General Terms and Conditions (GTC) shall apply exclusively to all present and future business relations in business transactions with our customers.*

The customer's terms and conditions are expressly rejected.

Deviating, conflicting or supplementary terms and conditions of the customer, even if known, shall not become part of the contract unless their validity is expressly agreed.

This requirement of consent shall apply in any case, for example even if we carry out the delivery to the customer without reservation in the knowledge of the customer's GTC.

1.2. *Individual agreements made with the customer in individual cases (including subsidiary agreements, supplements, and amendments) shall in all cases take precedence over these General Terms and Conditions.*



Für den Inhalt derartiger Vereinbarungen ist, vorbehaltlich des Gegenbeweises, ein schriftlicher Vertrag bzw. unsere schriftliche Bestätigung maßgebend.

- 1.3. Rechtserhebliche Erklärungen und Anzeigen des Kunden in Bezug auf den Vertrag (z.B. Fristsetzung, Mängelanzeige, Rücktritt oder Minderung), sind schriftlich, d.h. in Schrift- oder Textform (z.B. Brief, E-Mail, Telefax) abzugeben.

Gesetzliche Formvorschriften und weitere Nachweise insbesondere bei Zweifeln über die Legitimation des Erklärenden bleiben unberührt.

2. Angebot, Vertragsschluss

- 2.1. Unsere Angebote sind freibleibend und für Nachbestellungen unverbindlich.
- 2.2. Der Vertrag kommt erst mit der Annahme des Angebotes des Kunden durch uns in Form der Auftragsbestätigung zustande, es sei denn, mit dem Kunden ist ausdrücklich etwas anderes vereinbart.

3. Preise, Zahlungsbedingungen, Fälligkeit der Vergütung

- 3.1. Sofern nicht abweichend vereinbart, verstehen sich alle Preise ab Lager Münchenbernsdorf, zuzüglich Kosten für Verpackung, Fracht, Versicherung und MwSt.

Für die Berechnung ist die bei uns festgestellte Stückzahl oder das bei uns festgestellte Gewicht maßgebend.

- 3.2. Sofern sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, ist die Vergütung in voller Höhe sofort bei Lieferung zur Zahlung fällig.

Wir sind, auch im Rahmen einer laufenden Geschäftsbeziehung, jederzeit berechtigt, eine Lieferung ganz oder teilweise nur gegen Vorkasse durchzuführen.

Einen entsprechenden Vorbehalt erklären wir spätestens mit der Auftragsbestätigung.

Die Zahlung hat entsprechend unseren Skontobedingungen in der Weise zu erfolgen, dass wir am Fälligkeitstag über den Betrag verfügen können.

Subject to proof to the contrary, a written contract or our written confirmation shall be authoritative for the content of such agreements.

- 1.3. *Legally relevant declarations and notifications by the customer with regard to the contract (e.g., setting of deadlines, notification of defects, withdrawal, or reduction) must be made in writing, i.e., in written or text form (e.g., letter, e-mail, fax).*

Legal formal requirements and further evidence, in particular in case of doubts about the legitimacy of the declarant, shall remain unaffected.

2. Offer, conclusion of contract

- 2.1. *Our offers are subject to change and non-binding for repeat orders*
- 2.2. *The contract shall only be concluded upon our acceptance of the customer's offer in the form of the order confirmation, unless expressly agreed otherwise with the customer.*

3. Prices, terms of payment, due date of payment

- 3.1. *Unless otherwise agreed, all prices are ex warehouse Muenchenbernsdorf, plus costs for packaging, freight, insurance, and VAT.*

The number of pieces or the weight determined by us shall be decisive for the calculation.

- 3.2. *Unless otherwise stated in the order confirmation, the remuneration shall be due for payment in full immediately upon delivery.*

We are entitled at any time, also within the framework of an ongoing business relationship, to carry out a delivery in whole or in part only against advance payment.

We declare a corresponding reservation at the latest with the order confirmation.

Payment must be made in accordance with our discount conditions in such a way that we can dispose of the amount on the due date.



- 3.3. Bestätigte Preise gelten nur bei Abnahme der bestätigten Mengen.

Wir sind berechtigt, einen mit dem Kunden vereinbarten Preisaufschlag auf die Warenlieferung zu erheben, wenn der Kunde weniger als die von uns im Angebot festgelegte Mindestmenge bestellt.

- 3.3. *Confirmed prices shall only apply upon acceptance of the confirmed quantities.*

We are entitled to charge a surcharge agreed with the customer on the delivery of goods if the customer orders less than the minimum quantity specified by us in the offer.

4. Zahlungsverzug, Nacherfüllungsansprüche bei Zahlungsverzug

- 4.1. Der Kunde kommt spätestens 10 Tage nach Fälligkeit (siehe Punkt 3.2) unserer Forderung und Rechnungsstellung in Verzug, ohne dass es einer Mahnung bedarf.

- 4.2. Bei Zahlungsverzug hat der Kunde die Geldschuld mit einem Verzugszinssatz in Höhe von 9 %-Punkten über dem Basiszinssatz zu verzinsen.

Wir behalten uns vor, einen höheren Verzugschaden nachzuweisen und geltend zu machen.

Gegenüber Kaufleuten bleibt unser Anspruch auf den kaufmännischen Fälligkeitszins (§ 353 HGB) unberührt.

4. Default of payment, claims for supplementary performance in case of default of payment

- 4.1. *The customer shall be in default at the latest 10 days after the due date (see point 3.2) of our claim and invoicing, without the need for a reminder.*

- 4.2. *In the event of default in payment, the customer shall pay interest on the debt at a rate of 9 % points above the base rate.*

We reserve the right to prove and assert a higher damage caused by delay.

With respect to merchants, our claim to the commercial due date interest (§ 353 HGB) remains unaffected.

5. Ladungssicherung bei Verkäufen ab Werk

- 5.1. Die Beladung des Fahrzeuges erfolgt bei Verkäufen ab Werk durch den Kunden bzw. Abholer.

Die beförderungs- und betriebs sichere Verladung im Sinne des § 412 Abs. 1 HGB unter Berücksichtigung der jeweils gültigen und anerkannten technischen Regeln über die Ladungssicherung obliegt bei Verkäufen ab Werk stets dem Kunden bzw. Abholer.

- 5.2. Wird die Beladung im Einzelfalle auf Wunsch des Kunden oder des Abholers hin, durch unsere Mitarbeiter durchgeführt, handeln diese als Erfüllungsgehilfen des Kunden bzw. Abholers.

Unter Beladung ist hierbei die Platzierung des Gutes auf dem Wagenboden nach Weisung des Abholers bzw. Kunden zu verstehen.

5. Securing of loads for sales ex works

- 5.1. *The loading of the vehicle is carried out by the customer or collector in the case of ex-works sales.*

In the case of sales ex works, the customer or collector shall always be responsible for ensuring that the goods are loaded safely for transport and operation within the meaning of Section 412 (1) of the German Commercial Code (HGB), in compliance with the applicable and recognised technical regulations on load securing.

- 5.2. *If, in individual cases, loading is carried out by our employees at the request of the customer or the collector, they shall act as vicarious agents of the customer or collector.*

Loading in this context means the placing of the goods on the wagon floor according to the instructions of the collector or customer.



5.3. Auf Wunsch des Kunden können Ladungssicherungshilfsmittel kostenpflichtig zur Verfügung gestellt werden.

5.3. *At the request of the customer, load securing aids can be made available at a charge.*

6. Aufrechnung, Zurückbehaltungsrecht

Aufrechnung sowie Zurückbehaltungsrecht gegenüber unseren Forderungen sind dem Kunden nicht gestattet, es sei denn, es handelt sich um unbestrittene oder rechtskräftig festgestellte Forderungen.

6. Offsetting, right of retention

The customer is not permitted to offset or withhold payment against our claims unless the claims are undisputed or have been legally established.

7. Eigentumsvorbehalt

7.1. Bis zur vollständigen Bezahlung aller unserer gegenwärtigen und künftigen Forderungen aus dem Kaufvertrag und einer laufenden Geschäftsbeziehung (gesicherte Forderungen) behalten wir uns das Eigentum an den verkauften Waren vor.

7. Retention of title

7.1. *We retain title to the goods sold until all our present and future claims arising from the purchase contract and an ongoing business relationship (secured claims) have been paid in full.*

7.2. Bei vertragswidrigem Verhalten des Kunden, insbesondere bei Zahlungsverzug, sind wir nach angemessener Fristsetzung berechtigt, den Liefergegenstand zurückzunehmen; der Kunde ist zur Herausgabe verpflichtet.

7.2. *In the event of conduct by the customer in breach of contract, in particular in the event of default in payment, we shall be entitled, after setting a reasonable deadline, to take back the delivery item; the customer shall be obliged to surrender it.*

Gleiches gilt, wenn über das Vermögen des Kunden Insolvenzantrag gestellt und nicht binnen 10 Tagen zurückgenommen wird.

The same applies if an application for insolvency is filed against the customer's assets and is not withdrawn within 10 days.

Im Herausgabeverlangen des Liefergegenstands durch uns liegt stets ein Rücktritt vom Vertrag.

Our demand for the return of the delivery item always constitutes a withdrawal from the contract.

In der Pfändung des Liefergegenstands durch uns liegt ebenfalls stets ein Rücktritt vom Vertrag.

The seizure of the delivery item by us shall also always constitute a withdrawal from the contract.

Bei Pfändungen oder sonstigen Eingriffen Dritter hat uns der Kunde unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen, damit wir Klage gemäß § 771 ZPO erheben können.

In the event of seizures or other interventions by third parties, the customer must notify us immediately in writing so that we can take legal action in accordance with § 771 of the German Code of Civil Procedure (ZPO).

Soweit der Dritte nicht in der Lage ist, uns die gerichtlichen und außergerichtlichen Kosten einer Klage gemäß § 771 ZPO zu erstatten, haftet der Kunde für den uns entstandenen Ausfall.

Insofar as the third party is not in a position to reimburse us for the court and out-of-court costs of an action in accordance with § 771 ZPO, the customer shall be liable for the loss incurred by us.

7.3. Der Kunde ist berechtigt, den Liefergegenstand im ordentlichen Geschäftsgang weiter zu veräußern, solange er nicht in Zahlungsverzug ist;

7.3. *The customer is entitled to resell the delivery item in the ordinary course of business as long as he is not in default of payment; however, he*



er darf die Vorbehaltsware jedoch nicht verpfänden oder sicherungshalber übereignen.

Der Kunde tritt uns bereits jetzt alle Forderung in Höhe des Rechnungsbetrages (einschließlich MwSt.) ab, die ihm aus einem Weiterverkauf gegen seine Abnehmer oder Dritte erwachsen, und zwar auch insoweit, als der Liefergegenstand verarbeitet worden ist.

Zur Einziehung dieser Forderung ist der Kunde auch nach deren Abtretung ermächtigt.

Unsere Befugnis, die Forderung selbst einzuziehen, bleibt hiervon unberührt; jedoch verpflichten wir uns, die Forderung nicht einzuziehen, solange der Kunde seinen Zahlungsverpflichtungen ordnungsgemäß nachkommt und nicht in Zahlungsverzug ist.

In diesem Fall können wir verlangen, dass der Kunde uns die abgetretenen Forderungen und deren Schuldner bekannt gibt, alle zum Einzug erforderlichen Angaben macht, die dazugehörigen Unterlagen aushändigt und den Schuldnern (Dritten) die Abtretung mitteilt.

- 7.4. Die Verarbeitung oder Umbildung des Liefergegenstandes durch den Kunden erfolgt unentgeltlich ausschließlich für uns.

Wird der Liefergegenstand mit anderen, uns nicht gehörenden Gegenständen verarbeitet, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes des Liefergegenstandes zu den anderen verarbeiteten Gegenständen zurzeit der Verarbeitung.

Für die durch Verarbeitung entstehende Sache gilt im Übrigen das Gleiche wie für die Vorbehaltsware.

- 7.5. Wird der Liefergegenstand mit anderen, uns nicht gehörenden Gegenständen untrennbar verbunden oder vermischt, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes des Liefergegenstandes zu den anderen verbundenen oder vermischten Gegenständen zum Zeitpunkt der Verbindung oder Vermischung.

Erfolgte die Verbindung oder Vermischung in der Weise, dass die Sache des Kunden als Hauptsache anzusehen ist, so gilt als vereinbart, dass der Kunde uns anteilmäßig Miteigentum überträgt.

Der Kunde verwahrt das Alleineigentum oder das Miteigentum für uns.

may not pledge the reserved goods or assign them by way of security.

The customer hereby assigns to us all claims in the amount of the invoice amount (including VAT) which accrue to him from a resale against his customers or third parties, also to the extent that the delivery item has been processed.

The customer is authorised to collect this claim even after its assignment.

Our right to collect the claim ourselves shall remain unaffected; however, we undertake not to collect the claim as long as the customer duly meets its payment obligations and is not in default of payment.

In this case we can demand that the customer informs us of the assigned claims and their debtors, provides all information necessary for collection, hands over the relevant documents and informs the debtors (third parties) of the assignment.

- 7.4. *The processing or transformation of the delivery item by the customer shall be carried out free of charge exclusively for us.*

If the delivery item is processed with other items not belonging to us, we shall acquire co-ownership of the new item in the ratio of the value of the delivery item to the other processed items at the time of processing.

In all other respects, the same shall apply to the item created by processing as to the reserved goods.

- 7.5. *If the delivery item is inseparably combined or mixed with other items not belonging to us, we shall acquire co-ownership of the new item in the ratio of the value of the delivery item to the other combined or mixed items at the time of combination or mixing.*

If the combination or mixing is carried out in such a way that the customer's item is to be regarded as the main item, it shall be deemed agreed that the customer transfers co-ownership to us on a pro rata basis.

The customer shall keep the sole ownership or the co-ownership for us.



7.6. Der Kunde ist verpflichtet, den Liefergegenstand auf eigene Kosten gegen Diebstahl, Bruch-, Feuer- und Wasserschäden ausreichend zu versichern.

7.6. *The customer is obliged to adequately insure the delivery item against theft, breakage, fire, and water damage at his own expense.*

8. Lieferung, Lieferzeiten

8. Delivery, delivery times

8.1. Der Eintritt unseres Lieferverzugs bestimmt sich nach den gesetzlichen Vorschriften.

8.1. *The occurrence of our delay in delivery shall be determined in accordance with the statutory provisions.*

In jedem Fall ist eine Mahnung durch den Kunden erforderlich.

In any case, a reminder by the customer is required.

8.2. Unsere Lieferverpflichtung steht unter dem Vorbehalt richtiger und rechtzeitiger Selbstbelieferung, es sei denn, die nicht richtige oder verspätete Selbstbelieferung ist durch uns verschuldet.

8.2. *Our delivery obligation is subject to correct and timely self-delivery unless we are responsible for the incorrect or delayed self-delivery.*

8.3. Von uns in Aussicht gestellte Fristen und Termine für Lieferungen und Leistungen gelten stets nur annähernd, es sei denn, dass ausdrücklich eine feste Frist oder ein fester Termin zugesagt oder vereinbart ist.

8.3. *Deadlines and dates for deliveries and services promised by us are always only approximate unless a fixed deadline or a fixed date has been expressly promised or agreed.*

9. Teillieferung

9. Partial delivery

Teillieferungen sind, soweit für den Kunden zumutbar, zulässig.

Partial deliveries are permissible insofar as reasonable for the customer.

10. Gewichte, Mengen und Maße

10. Weights, quantities, and dimensions

Wird die Ware gewichtsbezogen bestellt, behalten wir uns Mengenabweichungen zur bestellen Menge in Höhe der handelsüblichen Toleranzen vor.

If the goods are ordered by weight, we reserve the right to deviations in quantity from the quantity ordered in the amount of the usual commercial tolerances.

Gleiches gilt bei der Angabe von Mengen und Maßen.

The same applies to the indication of quantities and dimensions.

11. Mietsachen

11. Warranty for deficiency

11.1. Der Kunde ist für die fachgerechte Montage bzw. Demontage der Mietsache selbst verantwortlich, sofern in der Auftragsbestätigung/ im Angebot nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart ist.

11.1. *The customer is responsible for the professional assembly or disassembly of the rental object, unless expressly agreed otherwise in the order confirmation/offer.*

11.2. Die Wartung und Kontrolle der Mietsache (siehe auch jeweilige Montage- bzw. Bedienungsanleitungen) während der Mietzeit ist Sache des Kunden.

11.2. *Maintenance and inspection of the rented item (see also the respective assembly and operating instructions) during the rental period is the responsibility of the customer.*



11.3. Wir übernehmen keine Gewähr, dass die Mietsache zur Ausführung des vorgesehenen Einsatzes geeignet ist.

11.3. We do not guarantee that the rented item is suitable for the intended use.

11.4. Für Schäden an der Mietsache haftet der Kunde.

11.4. Für Schäden an der Mietsache haftet der Kunde.

Reparatur- und Wiederbeschaffungskosten werden dem Kunden gemäß der aktuell gültigen Ersatzteilpreisliste berechnet.

Repair and replacement costs will be charged to the customer in accordance with the currently valid spare parts price list.

Die Preisliste wird dem Kunden auf Verlangen zugesandt.

The price list will be sent to the customer on request.

11.5. Die Weiter- bzw. Untervermietung der Mietsache durch den Kunden bedarf der vorherigen schriftlichen Genehmigung.

11.5. The sub-letting or sub-leasing of the rented space by the customer requires prior written consent.

12. Mängelgewährleistung

12. Warranty for deficiency

12.1. Für die Rechte des Kunden bei Sach- und Rechtsmängeln (einschließlich Falsch- und Minderlieferung sowie unsachgemäßer Montage oder mangelhafter Montageanleitung) gelten die gesetzlichen Vorschriften, soweit nachfolgend nichts anderes bestimmt ist.

12.1. The statutory provisions shall apply to the rights of the customer in the event of material defects and defects of title (including incorrect and short delivery as well as improper assembly or defective assembly instructions), unless otherwise stipulated below.

In allen Fällen unberührt bleiben die gesetzlichen Sondervorschriften bei Endlieferung der unverarbeiteten Ware an einen Verbraucher, auch wenn dieser sie weiterverarbeitet hat (Lieferanten-regress gem. §§ 478 BGB).

In all cases, the special statutory provisions remain unaffected in the case of final delivery of the unprocessed goods to a consumer, even if the consumer has processed them further (supplier recourse in accordance with §§ 478 BGB).

12.2. Die Eigenschaften der Ware, insbesondere deren Güte, Sorte und Maße, bestimmen sich vorrangig nach der vereinbarten Beschaffenheit der Ware, den DIN und EN Normen, Datenblättern oder sonstigen vereinbarten technischen Bestimmungen.

12.2. The properties of the goods, in particular their quality, grade and dimensions, shall be determined primarily in accordance with the agreed quality of the goods, the DIN and EN standards, data sheets or other agreed technical provisions.

Bezugnahmen auf Normen und ähnliche Regelwerke, auf Prüfbescheinigungen gemäß EN 10204 und ähnliche Zeugnisse sowie Angaben zu Güten, Sorten, Maßen, Gewichten und Verwendbarkeit der Waren sind keine Zusicherungen oder Garantien, ebenso wenig Konformitätserklärungen und entsprechende Kennzeichen wie CE und GS.

References to standards and similar regulations, to test certificates in accordance with EN 10204 and similar certificates as well as information on grades, types, dimensions, weights, and usability of the goods are not assurances or guarantees, nor are declarations of conformity and corresponding marks such as CE and GS.

Eine Gewährleistung für einen bestimmten Einsatzzweck oder eine bestimmte Eignung der Ware wird nicht übernommen, es sei denn, es wird ausdrücklich schriftlich etwas Abweichendes vereinbart; im Übrigen liegt das Einsatz- und Verwendungsrisiko ausschließlich beim Kunden.

No warranty is given for a specific purpose or a specific suitability of the goods, unless expressly agreed otherwise in writing; in all other respects, the risk of use and application lies exclusively with the customer.



12.3. Der Kunde hat die gelieferte Ware nach Ablieferung unverzüglich zu untersuchen und erkennbare Mängel unverzüglich, spätestens jedoch innerhalb von 7 Arbeitstagen ab Lieferung, schriftlich anzuzeigen, andernfalls ist die Geltendmachung des Gewährleistungsanspruchs ausgeschlossen.

Bei Baustoffen und anderen, zum Einbau oder sonstigen Weiterverarbeitung bestimmten Waren hat eine Untersuchung in jedem Fall unmittelbar vor der Verarbeitung zu erfolgen.

Sachmängel, die auch bei sorgfältigster Prüfung innerhalb dieser Frist nicht entdeckt werden können, sind – unter sofortiger Einstellung etwaiger Be- und Verarbeitung – unverzüglich, spätestens jedoch innerhalb von 7 Arbeitstagen nach ihrer Entdeckung, in jedem Fall jedoch vor Ablauf der vereinbarten oder gesetzlichen Verjährungsfrist, schriftlich anzuzeigen.

Bei einer unerheblichen Minderung des Wertes oder der Tauglichkeit der Ware scheidet ein Rücktritt aus.

12.4. Bei berechtigter, fristgemäßer Mängelrüge leisten wir zunächst nach unserer Wahl Gewähr durch Nachbesserung oder Ersatzlieferung.

Ist die Ware nachzubessern, so ist ein Fehlschlagen der Nachbesserung erst nach dem erfolglosen zweiten Versuch gegeben.

12.5. Schlägt die Nacherfüllung fehl, kann der Kunde grundsätzlich nach seiner Wahl Herabsetzung der Vergütung (Minderung) oder Rückgängigmachung des Vertrages (Rücktritt) verlangen.

12.6. Wir sind berechtigt, die geschuldete Nacherfüllung davon abhängig zu machen, dass der Kunde den fälligen Kaufpreis bezahlt.

Der Kunde ist jedoch berechtigt, einen im Verhältnis zum Mangel angemessenen Teil des Kaufpreises zurückzubehalten.

12.7. Aufwendungen im Zusammenhang mit der Nacherfüllung übernehmen wir nur, soweit sie im Einzelfall, insbesondere im Verhältnis zum Kaufpreis der Ware, angemessen sind, keinesfalls aber über 15 % des Warenwertes.

12.8. Ausgeschlossen sind Kosten im Zusammenhang mit dem Ein- und Ausbau der mangelhaften Sache, ebenso wie Kosten des Kunden für die Selbstbeseitigung eines Mangels, ohne dass

12.3. The customer shall inspect the delivered goods without delay after delivery and notify us in writing of any identifiable defects without delay, but at the latest within 7 working days of delivery, otherwise the assertion of the warranty claim shall be excluded.

In the case of building materials and other goods intended for installation or other further processing, an inspection must in any case be carried out immediately before processing.

Material defects that cannot be discovered within this period even with the most careful inspection must be reported in writing immediately, at the latest, however, within 7 working days after their discovery, in any case, however, before the expiry of the agreed or statutory limitation period.

In the event of an insignificant reduction in the value or suitability of the goods, withdrawal shall be excluded.

12.4. In the event of a justified notice of defect within the time limit, we shall initially provide warranty by rectification or replacement delivery at our discretion.

If the goods are to be repaired, the repair shall only be deemed to have failed after the second unsuccessful attempt.

12.5. If the supplementary performance fails, the customer may, at its discretion, demand a reduction of the remuneration (abatement) or rescission of the contract (withdrawal).

12.6. We are entitled to make the subsequent performance owed dependent on the customer paying the purchase price due.

However, the customer shall be entitled to retain a part of the purchase price that is reasonable in relation to the defect.

12.7. We shall only bear expenses in connection with subsequent performance if they are reasonable in the individual case, in particular in relation to the purchase price of the goods, but in no case more than 15% of the value of the goods.

12.8. Excluded are costs in connection with the installation and removal of the defective goods, as well as costs incurred by the customer for the self-remedy of a defect, without the legal requirements for this being met.



hierfür die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen.

- 12.9. Aufwendungen, die dadurch entstehen, dass die verkaufte Ware an einen anderen Ort als den Sitz oder die Niederlassung des Kunden verbracht worden ist, übernehmen wir nicht, es sei denn, dies entspräche ihrem vertragsgemäßen Gebrauch.
- 12.10. Unbeschadet weitergehender Ansprüche unsererseits hat der Kunde im Falle einer unberechtigten Mängelrüge unsere Aufwendungen zur Prüfung und – soweit verlangt – zur Beseitigung des Mangels zu ersetzen.
- 12.11. Wählt der Kunde nach gescheiterter Nacherfüllung Schadensersatz, verbleibt die Ware beim Kunden, wenn ihm dies zumutbar ist.
- 12.12. Der Kunde hat uns bei Beanstandungen unverzüglich Gelegenheit zur Überprüfung der beanstandeten Ware zu geben; auf Verlangen ist uns die beanstandete Ware oder eine Probe derselben zur Verfügung zu stellen.
- 12.13. Ansprüche des Kunden auf Schadensersatz bzw. Ersatz vergeblicher Aufwendungen bestehen auch bei Mängeln nur nach Maßgabe von Ziffer 12 und sind im Übrigen ausgeschlossen.

13. Haftungsbegrenzung

- 13.1. Unsere Haftung auf Schadensersatz, gleich aus welchem Rechtsgrund, insbesondere aus Unmöglichkeit, Verzug, mangelhafter oder falscher Lieferung, Vertragsverletzung, Verletzung von Pflichten bei Vertragsverhandlungen und unerlaubter Handlung ist, soweit es dabei jeweils auf ein Verschulden ankommt, ist nach Maßgabe dieser Ziffer 12 eingeschränkt.
- 13.2. Wir haften nur, wenn ein Schaden auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung von uns, unseren Organen, gesetzlichen Vertretern, Angestellten und sonstigen Erfüllungsgehilfen beruht.
- 13.3. Darüber hinaus haften wir wegen Verletzung wesentlicher Vertragspflichten auch bei leichter Fahrlässigkeit.

In diesem Fall beschränkt sich unsere Haftung jedoch auf den im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses vernünftigerweise vorhersehbaren, vertragstypischen Schaden.

12.9. We shall not be liable for any expenses incurred as a result of the goods sold having been taken to a place other than the customer's registered office or branch unless this is in accordance with their contractual use.

12.10. Without prejudice to any further claims on our part, the customer shall reimburse our expenses for the inspection and - if requested - for the rectification of the defect in the event of an unjustified notice of defect.

12.11. If the customer chooses compensation for damages after subsequent performance has failed, the goods shall remain with the customer if this is reasonable for him.

12.12. In the event of complaints, the customer shall immediately give us the opportunity to inspect the goods complained about; upon request, the goods complained about, or a sample thereof shall be made available to us.

12.13. Claims by the customer for damages or reimbursement of futile expenses shall only exist in the event of defects in accordance with section 12 and are otherwise excluded.

13. Limitation of liability

13.1. Our liability for damages, irrespective of the legal grounds, in particular due to impossibility, delay, defective or incorrect delivery, breach of contract, breach of duties during contractual negotiations and tort, shall be limited in accordance with the provisions of this clause 12, insofar as culpability is relevant in each case.

13.2. e shall only be liable if damage is due to an intentional or grossly negligent breach of duty by us, our executive bodies, legal representatives, employees, and other vicarious agents.

13.3. We shall also be liable for breach of material contractual obligations in the event of slight negligence.

In this case, however, our liability shall be limited to the reasonably foreseeable damage typical for the contract at the time of conclusion of the contract.



Im Übrigen ist unsere Haftung für leichte Fahrlässigkeit ausgeschlossen.

Eine wesentliche Vertragspflicht im vorgenannten Sinne ist eine solche, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Vertragspartner regelmäßig vertraut und vertrauen darf.

13.4. Die vorgenannten Haftungsausschlüsse und -einschränkungen gelten nicht für Schäden aus der schuldhaften Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit und wenn und soweit wir eine Garantie abgegeben, eine Eigenschaft zugesichert oder einen Mangel arglistig verschwiegen haben.

13.5. Soweit wir technische Auskünfte geben oder beratend tätig werden und diese Auskünfte oder Beratung nicht zu dem von uns geschuldeten, vertraglich vereinbarten Leistungsumfang gehören, geschieht dies unentgeltlich und unter Ausschluss jeglicher Haftung.

14. Verjährung von Ansprüchen

14.1. Die Verjährungsfrist für Ansprüche und Rechte wegen Mängeln – gleich aus welchem Rechtsgrund – beträgt ein Jahr.

Dies gilt jedoch nicht in den Fällen des § 438 Abs. 1 Nr. 1 BGB (Rechtsmängel bei unbeweglichen Sachen), § 438 Abs. 1 Nr. 2 BGB (Bauwerke, Sachen für Bauwerke) oder § 634a Abs. 1 Nr. 2 BGB (Bauwerke oder Werk, dessen Erfolg in der Erbringung von Planungs- oder Überwachungsleistungen hierfür besteht).

Die im vorstehenden S. 2 ausgenommenen Fälle unterliegen einer Verjährungsfrist von drei Jahren.

Jedoch gelten die Bestimmungen dieses § 13 insgesamt nicht für die Verjährung des Rückgriffsanspruchs des Kunden nach § 445b Abs. 1 BGB in dem Falle, dass der Endkunde ein Verbraucher ist.

14.2. Die Verjährungsfristen nach Abs. 1 gelten auch für sämtliche Schadensersatzansprüche gegen uns, die mit dem Mangel im Zusammenhang stehen – unabhängig von der Rechtsgrundlage des Anspruchs.

14.3. Die Verjährungsfristen nach Abs. 1 und Abs. 2 gelten jedoch mit folgender Maßgaben:

Otherwise, our liability for slight negligence is excluded.

An essential contractual obligation in the aforementioned sense is an obligation the fulfilment of which makes the proper performance of the contract possible in the first place and on the observance of which the contractual partner regularly relies and may rely.

13.4. The aforementioned exclusions and limitations of liability shall not apply to damages resulting from culpable injury to life, body, or health and if and insofar as we have given a guarantee, warranted a property or fraudulently concealed a defect.

13.5. Insofar as we provide technical information or act in an advisory capacity and this information or advice is not part of the contractually agreed scope of services owed by us, this shall be done free of charge and to the exclusion of any liability.

14. Limitation of claims

14.1. The limitation period for claims and rights due to defects - irrespective of the legal grounds - is one year.

However, this does not apply in the cases of § 438 para. 1 no. 1 BGB (defects of title in immovable property), § 438 para. 1 no. 2 BGB (buildings, property for buildings) or § 634a para. 1 no. 2 BGB (buildings or work the success of which consists in the performance of planning or supervision services therefor).

The cases excluded in the preceding sentence 2 are subject to a limitation period of three years.

However, the provisions of this § 13 as a whole do not apply to the limitation of the customer's right of recourse under § 445b (1) BGB in the event that the end customer is a consumer.

14.2. The limitation periods pursuant to para. 1 shall also apply to all claims for damages against us in connection with the defect - irrespective of the legal basis of the claim.

14.3. However, the limitation periods pursuant to sub-section 1 and sub-section 2 shall apply with the following provisions:



Die Verjährungsfristen gelten generell nicht im Falle des Vorsatzes oder bei arglistigem Verschweigen eines Mangels oder soweit wir eine Garantie für die Beschaffenheit des Liefergegenstandes übernommen haben.

Die Verjährungsfristen gelten für Schadensersatzansprüche zudem nicht bei einer grob fahrlässigen Pflichtverletzung, im Falle – nicht in der Lieferung einer mangelhaften Sache bzw. der Erbringung einer mangelhaften Werkleistung bestehender – schuldhafter Verletzung wesentlicher Vertragspflichten, in den Fällen einer schuldhaft verursachten Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder bei Ansprüchen nach dem Produkthaftungsgesetz.

14.4. Die Verjährungsfristen für Schadensersatzansprüche gelten auch für den Ersatz vergeblicher Aufwendungen.

14.5. Die Verjährungsfrist beginnt bei allen Ansprüchen mit der Ablieferung, bei Werkleistungen mit der Abnahme.

14.6. Soweit nicht ausdrücklich anderes bestimmt ist, bleiben die gesetzlichen Bestimmungen über den Verjährungsbeginn, die Ablaufhemmung, die Hemmung und den Neubeginn von Fristen unberührt.

14.7. Die vorstehenden Regelungen gelten entsprechend für Schadensersatzansprüche, die mit einem Mangel nicht im Zusammenhang stehen; für die Verjährungsfrist gilt Abs. 1, S. 1.

14.8. Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Kunden ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

15. Anwendbares Recht, Erfüllungsort, Gerichtsstand

15.1. Die zwischen uns und dem Lieferanten geschlossenen Verträge unterliegen dem deutschen Recht mit Ausnahme des UN-Kaufrechts (CISG).

15.2. Erfüllungsort ist, sofern nichts anderes vereinbart wurde, unser Geschäftssitz in Münchenbernsdorf.

15.3. Ausschließlicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus diesem Vertrag ist das für den Geschäftssitz unseres Unternehmens in Münchenbernsdorf zuständige Gericht oder, nach

The limitation periods shall generally not apply in the event of intent or fraudulent concealment of a defect or insofar as we have assumed a guarantee for the quality of the delivery item.

Furthermore, the limitation periods shall not apply to claims for damages in the event of a grossly negligent breach of duty, in the event of a culpable breach of material contractual obligations - not consisting in the delivery of a defective item or the provision of a defective work service - in the event of culpably caused injury to life, limb or health or in the event of claims under the Product Liability Act.

14.4. The limitation periods for claims for damages shall also apply to the reimbursement of futile expenses.

14.5. The limitation period for all claims begins with the delivery, for work performances with the acceptance.

14.6. Unless expressly stipulated otherwise, the statutory provisions on the commencement of the limitation period, the suspension of the expiry of the limitation period, the suspension and the recommencement of limitation periods shall remain unaffected.

14.7. The above provisions shall apply mutatis mutandis to claims for damages that are not related to a defect, para. 1, sentence 1 shall apply to the limitation period.

14.8. The above provisions do not imply a change in the burden of proof to the detriment of the customer.

15. Applicable law, place of performance, place of jurisdiction

15.1. The contracts concluded between us and the supplier are subject to German law with the exception of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

15.2. Unless otherwise agreed, the place of performance shall be our registered office in Muenchenbernsdorf.

15.3. The exclusive place of jurisdiction for all disputes arising from this contract is the court responsible for our company's place of business



unserer Wahl, der allgemeine Gerichtsstand
des Auftragnehmers.

Dasselbe gilt, wenn der Kunde keinen allge-
meinen Gerichtsstand in Deutschland hat.

*in Muenchenbernsdorf or, at our discretion, the
contractor's general place of jurisdiction.*

*The same shall apply if the customer has no
general place of jurisdiction in Germany.*

Münchenbernsdorf, Mai 2023

